

ΠΑΤΡΙΣ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ

Η ΚΡΗΤΗ
παρამένει η έπαλις
του Φιλελευθεριού

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΕΚΕΙ ΚΡΙΘΗ Η ΤΥΧΗ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Η μεγάλη Κοινοβουλευτική μάχη την οποία δί-
δει τας ημέρας Αυτάς η Ε. Κ. κατά της παρανόμου
Κυβερνήσεως, συνεχίζεται συνεχώς έντεινομένη.

ΠΡΟΣ ΑΠΟΧΗΝ ΤΗΣ Ε. ΚΕΝΤΡΟΥ
ΕΚ ΤΗΣ Γ' ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΤΟ ΘΕΜΑ ΘΑ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ
ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤ. ΟΜΑΔΑ Ε. Κ.

ΣΑΦΕΙΣ ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΙ ΤΟΥ Κ. Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 8.—'Ενώ συνε-
χίζεται σήμερον εις την
Βουλήν η συζήτησις επί
της προτάσεως μομφής, ο
κ. Παπανδρέου άφηκε σα-
φώς να έννοηθι ότι εάν
δεν έχει μέχρι του φθινο-
πώρου διαλυθι η Βουλή
διά να διεξαχθούν εκλο-
γαί, η Ένωσις Κέντρου εί-
ναι ένδεχομένη να κατα-
φυγι εις την άποχιν εκ
των εργασιών της Τρίτης
συνόδου. Ο κ. Παπανδρέ-
ου εις συνομιλίαν του με-
τά των δημοσιογράφων
εξέφρασε ζωηρά άμφιβο-
λιάς εάν η Ένωσις Κέν-
τρου θα εφύραται εις την
Βουλήν τον Οκτώβριον.

Οι πολιτικοί παρατηρη-
ται εξακολουθούν να διε-
ρωτώνται εάν ποτε και
πως θα άπαντήσθι η Κυβέρ-
νησις εις την πρόκλησιν.

1) Ανάπτυξις του θέμα-
τος της υπάρξεως διαστά-
σεως μεταξύ Λαού και
πλειοψηφίας της Βουλής.

2) Περιόδεται του Κέν-
τρου εις Βόρειον Ελλάδα
και Πελοπόννησον.
3) Μεγάλη παλλαϊκή
συγκέντρωσις εις Αθή-
νας. Και
4) Έκδοσις της «Μαύ-
ρης Βίβλου των Έργων».

ΕΞΕΔΟΘΗ ΧΩΣ Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΕΦΕΤΕΙΟΥ
ΔΙΑ ΤΑ ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΟΙ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΘΕΝΤΕΣ ΕΧΟΥΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΞΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΠΟΙΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ 8. (Το έντα-
ποκριτό μας). Το Πεντα-
μελές Έφετεϊον εξέδωκε
σήμερον την 1 μ. μ. την ά-
πόφασιν του δια τούσ στα-
φιδοπαραγωγούς Ηρακλεί-
ου. Διά της αποφάσεως
αυτής κατεδικάσθησαν επί
συμμετοχί εις στάσι οι
'Αντ. Μαμαλάκης και Κ.
Παλιολόγος εις έν έτος
φυλακίσεως έκαστος με
δικαίωμα εξαγοράς προς
100 μεταλλικάς δραχμάς
μερσίσις, Δ. Δρακονάκης,
Μ. Σαμαρείτης και Μ. Λο-
γαριαστακής εις 10μηνον
φυλακίσις έκαστος επίσης
εξαγοραζόμενοι προς 100
μεταλλικάς δρχ. ήμερησί-
ως.

Ωσαύτως κατεδικάσθη-
σαν επί συμμετοχί εις
στάσι οι Μ. Κουτεντάκης,
εις 8μηνον φυλακίσις εξα-
γοραζόμενοι προς 100 με-
ταλλικάς δραχμάς ήμερη-
σίως και Γεώρ. Κοσμα-
δάκης εις 5μηνον φυλακί-
σιν με 3ετή άναστολήν. Με-
τρίτη άναστολήν κατεδι-

καθή και ο Π. Γιαννακού
δάκης. Εις 10μηνον φυλακί-
σιν επί συμμετοχί εις στά-
σιν και σωματική βλάβην
του έπεβλήθη δε άποζημι-
ώσις 2.000 δρχ. ύπερ του
χωροφύλακος Αρακίτη.

Ο Μ. Μανουράς κατεδι-
κάσθη επί συμμετοχί εις
στάσιν και άπλη σωματι-
κήν βλάβην εις 10μηνον
φυλακίσις εξαγοραζόμενοι
προς 100 μεταλλικάς δραχ-
μήρησις και ο Α. Μανια
δάκης επί συμμετοχί εις
στάσιν και φθοράν ζώνης
ιδιοκτησίας εις φυλακίσις
6 1/2 μηνών με 3ετή άνα-
στολήν.

Στην άκρη της πέννας

'ΕΡΩΣ ΑΝΙΚΑΤΕ,...

Μαθήτρια ενός Γυμνασίου
της πρωτεύουσας. Μαύρη πο-
διά, κι' αλογουρά. Δεκάξι
χρόνοι, κι' έρωτευμένη. Για
τον Θεουκιδίδη, τον 'Αρχιμή-
δη και τον Όμηρο δε ακο-
ιτίεσαι.

ΓΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΩΜΕ ΤΟΝ ΤΟΠΟ ΜΑΣ

ΜΕ ΤΟΝ ΟΡΕΙΒΑΤΙΚΟ ΣΤΟ ΙΔΙΟΝ ΑΝΤΡΟΝ

'Ενδεκα όρειβάτες άπε-
ράσισαν την περσιμένη Κυ-
ριακή να κάνουν ένα ευλαβί-
κό προσκύνημα στο τόπο
που μεγάλωσεν ο πρώτος
Θεός των αρχαίων Έλλη-
νων, ο Ζεύς. Και αυτό είναι
το 'Ιδιον Άντρον, το οποίο
βρίσκεται στον Ψηλορείτη.

Ο ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Κ. ΕΜΜ. ΛΟΥΛΑΚΑΚΗΣ

ΑΝΕΧΟΡΗΣΕΝ ΔΙΑ ΤΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ

Κατά πληροφορίας μας
έξ 'Αθηνών ο βουλευτής Ηρα-
κλείου Λούλακας, άφου πα-
ρεκολούθησε μέχρι τέλους
την δίκη των αγροτών Η-
ρακλείου εις το 5μελές Έφε-
τεϊον 'Αθηνών και κατέθεσε
ώς μάρτυς υπερασπίσεως έ-
νόπιον του Δικαστηρίου, ά-
ναιχον τελείωσι. Το μό-
νον, το όποιον υποθέτουν.
είναι ότι πιθανόν η Κυ-
βέρνησις να προσπαθή,
διά του τρόπου αυτού, ν'
άσκησθι επί αυτών πλεισιν,
διεξάγουσα ούτω πόλεμον
καθής και εκδικομένη τους
καθηγητάς διά την νέαν κι-
νητοποίησιν των προς ίκα-
νοποίησιν των αλιπμάτων
των. Οι εκπαιδευτικοί τολί-
ζουν σχετικώς ότι διά της
τακτικής αυτής δεν κάμ-
πτεται το άγωνιστικόν των
πνεύμα, αλλά, αντίθετος,
αυξάνεται έτι περαιτέρω.

ΚΑΚΗ ΝΟΟΤΡΟΠΙΑ

'Επρεπε να κορυφωθι η κινη-
νητοποίησις προς άπεργίαν των
εργαζομένων εις την ΔΕΗ δια
να άποσπασθούν να άσχυλοθούν
τα άρμόδια Υπουργεία Συνο-
τισμού και Εργασίας και να
δωσούν λύσιν εις τα δίκαια επί-
τήματα του κλάδου αυτού. 'Επ'
όσον η λύσις ήτο έφικτή διατι
δεν έδωθι έξ άρχής άλλ' έπερί-
μενη η Κυβέρνησις να εξαντήσθι
δία τα περιβόητα; Η νοοτρο-
πία αυτή είναι επίσημος διότι
δημιουργεί την έντύπωση έτι
η Κυβέρνησις μόνον όπώ την ά-
παιτην της άπεργίας άποσπεί-
νει να άσχυλοθι με τα ζητή-
ματα των διαφόρων τάξεων.

Ο ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Κ. ΕΜΜ. ΛΟΥΛΑΚΑΚΗΣ

ΑΝΕΧΟΡΗΣΕΝ ΔΙΑ ΤΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ

Κατά πληροφορίας μας
έξ 'Αθηνών ο βουλευτής Ηρα-
κλείου Λούλακας, άφου πα-
ρεκολούθησε μέχρι τέλους
την δίκη των αγροτών Η-
ρακλείου εις το 5μελές Έφε-
τεϊον 'Αθηνών και κατέθεσε
ώς μάρτυς υπερασπίσεως έ-
νόπιον του Δικαστηρίου, ά-
ναιχον τελείωσι. Το μό-
νον, το όποιον υποθέτουν.
είναι ότι πιθανόν η Κυ-
βέρνησις να προσπαθή,
διά του τρόπου αυτού, ν'
άσκησθι επί αυτών πλεισιν,
διεξάγουσα ούτω πόλεμον
καθής και εκδικομένη τους
καθηγητάς διά την νέαν κι-
νητοποίησιν των προς ίκα-
νοποίησιν των αλιπμάτων
των. Οι εκπαιδευτικοί τολί-
ζουν σχετικώς ότι διά της
τακτικής αυτής δεν κάμ-
πτεται το άγωνιστικόν των
πνεύμα, αλλά, αντίθετος,
αυξάνεται έτι περαιτέρω.

ΚΑΚΗ ΝΟΟΤΡΟΠΙΑ

'Επρεπε να κορυφωθι η κινη-
νητοποίησις προς άπεργίαν των
εργαζομένων εις την ΔΕΗ δια
να άποσπασθούν να άσχυλοθούν
τα άρμόδια Υπουργεία Συνο-
τισμού και Εργασίας και να
δωσούν λύσιν εις τα δίκαια επί-
τήματα του κλάδου αυτού. 'Επ'
όσον η λύσις ήτο έφικτή διατι
δεν έδωθι έξ άρχής άλλ' έπερί-
μενη η Κυβέρνησις να εξαντήσθι
δία τα περιβόητα; Η νοοτρο-
πία αυτή είναι επίσημος διότι
δημιουργεί την έντύπωση έτι
η Κυβέρνησις μόνον όπώ την ά-
παιτην της άπεργίας άποσπεί-
νει να άσχυλοθι με τα ζητή-
ματα των διαφόρων τάξεων.

Κοινωνικά

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Την π. Κυριακήν εις τόν 'Ιερόν Ναόν 'Αγ. Τίτου ο κ. Δημ. Σηφάκης έβραβει το χαριτωμένο κοριτσάκι του κ. Γρηγορίου Χρυσού 'Εφοριακού, ονόμασται αὐτό Μαρία. Εἰς τούς γονεῖς καί τόν ἀνάδοχον εὐχόμεθα νά τούς ζήσῃ.

ΕΟΡΤΑΙ

Ο κ. Χριστόφορος Παπαϊωάννου ἰατρός δέν ἔορτάζει. Ο κ. Χριστόφορος Σωμαράκης, δέν ἔορτάζει.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Υποχρέωσις μας εἶναι νά εὐχαριστήσωμεν ἑγκαρδῶς τόν κ. Κων. Παναγιώτη διόργανωτήν τῆς Παγκρητίου Ἐκδρομῆς 'Ιεροσολων, γιά τὸ περίφημο ταξίδι πού μᾶς ἐπαραμύθησεν. Εἶναι ἄξιός παύτως ἐπαινοῦ καί πολλῶν συγχωρητῶν διότι δύνανται νά ἀντιμετωπίσῃ ὅλα τὰ ἐπιπέδια γιά νά εὐχαριστήσῃ τούς πάντας, γιά νά προσβῇ τήν χαράν στούς ἑκδρομῆς. Κάθε χριστιανός πού θά κἀμῃ τὸ ταξίδι τῶν 'Αγ. Τόπων καί θέλῃ ν' ἀπολαύσῃ καί νά τῷ μείνῃ ἀληθινόν στήν ζωὴ του χαρῆς νά ἀκούσῃ τούς διαβάλλοντας πού καί ἐγὼ δέν τούς ἀκούω, ἔσ' ὑποτίμησά τῷ Κρητικῷ Παιδοτροφίῳ 'ΕΡΩΣΑ/ΗΜ. Ἐγκαρδιστέως καί συγχάρησεν τόν κ. Παπαράκη καί πάντα θά τὸν συνηστούμεν. Οἱ εὐχαριστοῦντες Χατζής ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΔΙΡΛΑΣ Δασφές ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΥΛΑΚΟΥΚΟΥΡΙΤΑΚΗ

ΠΟΛΕΣΘΗ ἀστυνομική αὐτομάτη ὑπὸ τὸ ὄνομα Νικόλαος Λουλουδάκης. Παρακαλεῖται ὁ εὐρών νά τὴν προσκομίσῃ εἰς πλατεῖαν Δασκαλογιάννη ὅπου ἐργάζεται ὁ ἀποπέλευσος, καί ἀμειβήσεται.

ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ Α. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ ΙΑΤΡΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ Τῆς ἑσωτερικῆς βοήθης τῶν 'Αντικαρκινικῶν 'Ινστιτούτων 'Αθηνῶν ἐπὶ διαίτην μετεκτεταμένους εἰς 'Αμερικήν, δέχεται ὁδὸς Παθαράδου, ἀρ. 1. (πλάτεια 'Αγίου Μηνῶ), τῶς κλινικῆς Βρεττανίας, τηλ. 97-20.

Ο ΙΑΤΡΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΣΤΡΑΤΑΚΗΣ 'Εγκατασταθὲς μονίμως εἰς 'Ηράκλειον δέχεται προσωρινῶς εἰς τὴν Πολυκλινικὴν. Τηλέφ. 3.90.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ ΡΟΝΤΙΑΣ ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΖΥΓΑΡΙΕΣ PRECISA ΑΝΤΛΗΤΙΚΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΑ ΕΥΚΟΛΙΑ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗΣ Τηλ. 92.23

ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ 'Η ὑποεπιτροπὴ Ἀρχανῶν τῆς Κεντρικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς ἀποκατάστασιν ἀτόμων Κορασίδων δίδει εἰς τὰς 12 Μαΐου 1963 ἡμέραν Κυριακὴν καί ὠραν 9 μ.μ. χοροεσπερίδα, εἰς τὸν Ἀρχανεὺς Πολυτελεστάτου Σενδοχείου «ΔΙΑΣ» ὑπὲρ τοῦ θεσμοῦ ἀποκαταστάσεως Ἀτόμων Κορασίδων. Παρακαλεῖται τὸ κοινὸν ὅπως ἐνίσχυσῃ τὴν Φιλάνθρωπον ταύτην Προσπάθειαν. Ὁρχήστρα πλήρης. Τιμαὶ προσίται. Κέρφι γλέντι μέχρι πρωίας. Δείπνον προαιρετικόν, κατ' ἐξαιρέσιν διὰ τὸ βράδυ τῆς Κυριακῆς. Τιμὴ εἰσιτηρίου δραχ. 10. Εἰσιτήρια διαθέτει τὸ ἐν Ἀρχάνεσσι Ταχυδρομικὸν Κατάστημα. Τὴν ἐσπέραν τῆς χοροεσπερίδος θά διατεθοῦν καί εἰς τὴν εἰσοδὸν τοῦ Κέντρου. 'Εκ τῆς ὑποεπιτροπῆς

'ΑΠΟΛΛΩΝ, ΣΗΜΕΡΟΝ Παραστάσεις ἀπὸ 6 μ.μ. Συνεχῶς. Ἀπὸ τὰ συνταρακτικὰ πρακτικὰ τῆς «ΔΙΚΗΣ ΤΟΥ ΑἰΩΝΟΣ». ΤΖΟΥΛΙΑΝΟ Ο ΑΡΧΙΛΗΣΤΗΣ Ἀστυνομικὸ Μεγαλοῦρηγμα Δράσεως! Μὲ τούς: Φράνκ Γούλφ-Σάλβο Ραντόνε. ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΑΙΜΑ ΣΤΟ ΦΕΓΓΑΡΙ

Τὸ Καστρινὸ Εἰκοσιτετράωρο "ΠΑΤΡΙΣ," "ΤΟ ΧΡΥΣΟ ΛΙΟΝΤΑΡΙ, ΚΑΙ "ΚΑΜΠΑΡΕ," ΔΥΟ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΗΣ ΖΕΡΜΑΙΝ ΦΟΝΣΟΥ - ΜΑΜΑΛΑΚΗ ΠΡΟΣΕΚΛΗΘΗ ΣΤΗΝ ΜΠΙΕΝΑΛΕ ΠΟΙΗΣΕΩΣ

Μὲ πρωτοπόρὸν τὸν «Ὁρφέα» ἀπὸ τῆς «Αἰθουσῆς» θερινῶν προβολῶν ἀνοίγει φέτος ἡ ἐποχὴ τοῦ ὑπαίθριου κινηματογράφου στήν πόλιν μας. Ἄν καί εἶναι ἀκόμη πολὺ νωρὸς, ὁ «Ὁρφέας» ἔκαμε ἤδη ἐναεῖν ἀπὸ χθὲς τῶν προβολῶν τὸ μὲ τὸ γνωστὸν «Ἔργο τοῦ Κακογιάννη «Στέλλα» μὲ τὴν Μελίνα Μερκούρη. Ἰσοδοσφαιρικὸ γεγονός γιά τὴν πόλιν, ἔπῃθε ὁ χθεσινὸς ἀγὼνας τῆς ομάδος πού συνεκροτήθη ἐκ τῶν Συλλόγων τῆς πόλεως μὲ τὴν ὀμάδα τῶν Ἐνόπλων δυνάμεων. Ἰλλήθος κόσμος ἐσπένετο στὸ γήπεδο τοῦ Ἐργοτέλους ἀπὸ πολλὰ νωρὸς χθὲς τὸ ἀπόγευμα γιά νὰ παρακολουθήσῃ τὸν ἀγὼνα αὐτόν, μεταξὺ δὲ τῶν θεατῶν μεγάλου ποσοῦτὸ ἦσαν στρατιωτικοί. Ἡ ἀγνοοῦσα πού πρὸ ἡμερῶν εἶχαν ἐμφανισθῆ μὲ διάκριση καί μόνον πρὸς ὀπτικὴν τέχνην στήν τιμὴ τῶν 22 κατέβησαν ἡδὺν σὺν δαχμύς. Ἄκολοῦθον τὰ φασάδια πού ἦσαν ἀνεβασμένα στὰ ἴδια σχεδὸν ἐπιπέδα καί τὰ ὅποια ἤδη βρισκόνται στῆς 10 δραμῆς. Ἡ βελτίωσις τοῦ καιροῦ καί ἡ ἀνοδος τοῦ ὑδάτος ἡδη ἀνοίγει τὴν πόλιν πρὸς τοὺς ἀλλοθιτοῦσιν γιά κίνησιν τῆς ἀκροατικῆς μας. Ἀραῖοι εἶνε βέβαια πρὸς τὸ παρὸν οἱ φίλοι τοῦ κόμματος ἀλλὰ ὅσο προχωροῦν οἱ μέρες τόσο θὰ πυνκνώνουν ὡσπὺν νὰ λάβῃ τὰς διαστάσεις τῆς κοσμοπλημύρας καθε ἀμμοδιά.

ΑΘΗΝΑΙ (Εἰδικὴ ἀναπόκρισις).— Πρὸ ἡμερῶν ἐκυκλοφόρησε ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς Ἐνώσεως Διπλωματῶν Πανεπιστημίων καί Ἀνωτάτων Σχολῶν τοῦ Βελγίου, μίαν ἐνδιαφέρουσα μελέτη τῆς γνωστῆς λογοτέχνης κ. Ζερμαῖν Μαμαλάκη σχετικά μὲ τὴν χώρα τῆς καί ὑπὸ τὸν τίτλο «Τὸ χρυσοῦ λιοντάρι». Ἡ σύντομη αὕτη μελέτη πού ἀναφέρεται στήν ἱστορία τοῦ Βελγίου χωρίζεται σὲ τέσσαρα μέρη. Τὸ πρῶτο ἀφορᾷ τὸ κλίμα καί τὴν ψυχὴν, τὸ δεύτερο τὴν ἱστορία, τὸ τρίτο τὴν Βελγικὴν λογοτεχνία καί τὸ τέταρτο μέρος τοῦ βιβλίου ἀπερτίεται ἀπὸ μίαν μικρὴν ἀνθολογία παρμένη ἀπὸ τὸ ἔργον τῶν διασημοτέρων Βέλγων συγγραφέων. Ὁ Προσβετῆς τοῦ Βελγίου ἀναφέρει μὲσα στὸν πολὺ εὐμενὴ πρόλογον πὸς τὸ βιβλίον γιά τὸ βιβλίον αὐτὸ τὰ ἑξῆς: «Πρῶτὴ φορά φαντάζομαι δημοσιεύεται ἐλληνικὰ ἕνα δοκίμιον τόσο γεμᾶτο κατανόησιν μὲ θέμα, τί εἶναι τὸ Βέλγιον. Ἡ κ. Μαμαλάκη εἶναι ἴσως ἡ μόνη συγγραφεὺς στήν Ἑλλάδα ἡ ὅποια μποροῦσε νὰ τὸ ἀποτελεσθῇ». Ἡ γεννήθεισος στῆς Βρυξέλλας. Ἐκεῖ πέρασε τὰ παιδικὰ τῆς χρόνια ἔκαμε ἕνα μέρος τῶν σπουδῶν τῆς. Ἦταν σὲ θέσιν, ὅχι μόνον νὰ καταλάβῃ, ἀλλὰ καί νὰ νοιώσῃ βαθύτερα τὴν ψυχὴν τοῦ Βελγίου. Κινεῖται μὲ ἀνεστῆ μὲσα στήν ἱστορία καί τὴν περιπέτειαν ψυχολογία τῆς ἀξιοποιώντας θαυμάσια βασικὰ χαρακτηριστικὰ. Ἐάν κατὰ τὸν Ἡρόδοτον ἡ Αἴγυπτος ἦταν δῶρον τοῦ Νείλου, τὸ Βέλγιον κατὰ τὴν κ. Μαμαλάκη εἶναι δῶρον τοῦ νεροῦ. Ὅλα στὸ Βέλγιον φαίνονται νάχουν γιά φόντον ἡ γιά πηγὴν τὸ νερὸ: τὸ χῶμα, ὁ πλοῦτος, ἡ τέχνη. Ἡ κ. Μαμαλάκη ἔγραψε θαυμάσια γιά τὴν τέχνην καί τὴν λογοτεχνίαν τοῦ Βελγίου, τομῆς πού δέν ἔχουν φαίνεσθαι.

Ταί κανένα μυστικὸν γιά κείνην. ἔχε καί τὴν καλὴν ἐμπνευσι καί τὴν σπάνια ἰκανότητα νὰ μεταφράσει ἐλληνικὰ ὀρισεμένα κείμενα τῆς Φλαμανδικῆς καί τῆς Γαλλικῆς λογοτεχνίας τοῦ Βελγίου καθὼς κατέχει καί τῆς δύο μᾶς ἐθνικῆς γλώσσας. Πράγματι τὸ βιβλίον τῆς Ζερμαῖν Φόνσου-Μαμαλάκη γραμμένον σὲ μίαν γλώσσα πλαστικὴ καί ἐμπνευσμένη δίδει μίαν ζωντανὴν εἰκόνα μὴ ἀφ' ἑλπίδος καί μακρυνῆς χιώρας. Κατορθώει δὲ μὲ ἀνεπαισθητὴν ἀκρίβειαν νὰ ἀναγνώσῃ σὲ μίαν ἐξοχιστῆ ἀκριβείαν ὅπου ἡ πραγματικότητα καί ἡ ἱστορία καί ὁ μῦθος ἀμείβονται σὲ ἕνα σύνολον γεμᾶτο ἀλήθειαν καί γοητεία. Μὲ αὐτὸ τὸ βιβλίον ὁ ἀναγνώστης μπαίνει κυριολεκτικὰ στὴν χώρα καί κάνει μὴ καθύπερθε γνωριμία μὲ τὸ πολιτικὸν καί τὸς κα τοῦκοῦ τοῦ Βελγίου. Τὰ κείμενα τῆς ἀνθολογίας πού διὰλεξε καί ἀπέδωκε σὲ τὴν ἑλληνικὴν ἡ κ. Μαμαλάκη ἀντιπροσωπεύουν τὸς πῶς χαρακτηριστικῶς συγγραφεὺς τοῦ Βελγικοῦ Γράμμου. Ἐν τῷ μεταξὺ πρὸς τριμῆρον ὁ ἐκδοτικὸς οἶκος ἀδελφοῦ ἐκυκλοφόρησε τὸ καινούριον βιβλίον τῆς κ. Μαμαλάκη ὑπὸ τὸν τίτλο «Καμπάρε». Μὲ τὸ κοσμοπολιτικὸν αὐτὸ μυθιστορημὸν τῆς συγγραφεὺς δίδει ἀνάγλυφα τὸν περιβάλλον ἕνα νυκτερινὸν κέντρον στὴν Ἀθήνα τὸ 1940 καί μὲ μίαν ἐνδοκίμωτον ἀκροβασία ἑρωτικῶν καί λοιπῶν καλλιτεχνῶν, πού δημιουργοῦν μίαν τέλεια κοσμοπολιτικὴν ἀτμόσφαιρα. Μὲ τὸ βιβλίον τῆς αὐτῆς κ. Μαμαλάκη ἐκπράζει τὸ ἄγχιος τῆς ἐποχῆς μᾶς μὲσα στὸν περιβάλλον τῶν ἀνασθητῶν καὶ λιτεχνῶν ἕνα καμπάρε 6-που ὁ ἔρωτας, ἡ ἐλπίδις καί ἡ ἀγνοία τοῦ πολέμου συνθέτουν ἕνα πρωτότυπον πικρὸν καὶ ποὺ ἐκτυλισσεται ἀνεμεσά στὰ νοῦμερα καί στὰ παρακλῆκα τοῦ νυκτερινοῦ αὐτοῦ κέντρου. Ἡ κ. Μαμαλάκη προσεκήλη ὑπὸ τῆς Βελγικῆς κυβερνήσεως νὰ μετασχηματισθῇ εἰς τὸν τομῆα τῆς ἀναπτύξεως τῶν ἐλληνοβελγικῶν πνευματικῶν σχέσεων τὰς ὁποίας ἀνέπτυξε διὰ σειράς διὰλεξεων καί μὲ τὸν προαναφερθέν βιβλίον τῆς τοῦ «Χρυσὸ Λιοντάρι». Κατὰ τὴν ἐπισκεψὴ τῆς κ. Μαμαλάκη θά δώσῃ σειρά διὰλεξεων γιά τὸν καιροῦ. Στὰ σπῶ ἐπέσης σακκάνια τὰ νομικὰ εἶναι χρυσὰ ἡ ἀσημένια.

ΒΕΤΑ ΠΙΝΕΤΙΔΟΥ ΜΑΛΛΙΑΡΑΚΗ Διδάκτορ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Εἰδικὸς: Παθολόγος-Νοσήματα αἱματος. Δέχεται εἰς τὸ ἱατρεῖον τῆς ὁδὸς Βικέλα 5. Πλατεία Βασιλῆ Τσαμῆ, ἐναντὶ καταστήματος Ἐρασιμολοῦ, τηλέφ. 82.98. ΧΑΡΙΔΗΜΟΣ ΡΟΥΣΑΚΗΣ Ἰατρός Μικροβιολόγος Πλατεία Δασκαλογιάννη Τηλέφ. 98-80

ΚΥΨΕΛΛΑΙ ΑΠΛΑΙ-ΝΟΜΑΔΙΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΥΨΕΛΩΝ Διαιτηκὴ Παρακαταθήκη Ἑλεμπορικῆ Ἡρακλείου Α. 62 Μαρτίρων Καμίνια Τηλ. 9308

ΕΛΑΤΕ ΝΑ ΔΗΤΕ ΤΟ ΣΚΟΥΤΕΡ ΠΟΥ Θ' ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ! ΑΓΟΥΣΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ - ΛΑΣΘΙΟΥ ΖΑΧΑΡΙΑΣ Ε. ΚΑΝΑΚΗΣ ΑΒΕΡΩΦ 7 Τηλ. 90-35

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΒΑΡΗΚΟΪΑΣ Εὐχαριστῶς ἀναγγέλλομεν ὅτι ὁ εἰδικὸς ἀντιπρόσωπος τοῦ πανελληνίου γνωστοῦ Οἴκου ἀκουστικῶν βαρηκοῦσας. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ Ἀθήνα: Ἀγίου Κωνσταντίνου 8, τηλ. 523-876 Ἐὰ εὐρίσκειται καί πλῆνι εἰς ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ μὲ ὅλους τούς νεωτάτους τύπους: ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΓΥΑΛΙΩΝ ΜΙΚΡΟΣΚΟΠΙΚΩΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΧΩΡΙΣ ΤΙΠΟΤΕ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΒΑΡΗΚΟΪΑΣ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΒΑΛΑΝΤΙ (ΜΟΝΤΕΛΛΑ 1963) Δοκιμὰ-ἐπιδείξεις (Δωρεάν) καί πωλήσεις: Σενδοχείον ΚΑΝΤΙΑ ΠΑΛΛΑΣ Ἡράκλειον διὰ 5 ἡμέρας ἥτοι ἀπὸ τῆς Πέμπτης 30 Μαΐου μέχρι καί τῆς Δευτέρας 3 Ἰουνίου. Ἐὰ ἐπισκεψέω: 9-12 π.μ. καί 4-7 μ.μ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πᾶσα ἄλλη ἐπισκεψὴ, μὴ ἀναγγελομένη εἰδικῶς παρ' ἡμῶν, οὐδεμίαν σχέσιν ἔχει μὲ ἡμᾶς.

"ΝΤΟΡΕ," Παραστάσεις ἀπὸ ὠρα 6 μ.μ. Συνεχῶς ΣΗΜΕΡΟΝ Τὸ πολεμικὸν μεγαλοῦρηγμα πού ἐπισημαίνει ὅλους τούς πολεμικοὺς κολοσσούς πού εἶπατε μέχρι Σήμερα, Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ Ἐγχορμον Σινεμακόπ Πρῶτα γωνιστοῦ: ΦΡΑΝΚ-ΣΑΚΑ Ι-ΝΟΜΠΟΥΚΟ ΟΤΟΥΑ-ΑΚΙΡΑ ΤΑΚΑΡΑΝΤΑ-ΓΙΟΥΡΙΚΟ ΧΟΖΙ. Τὴν Δευτέραν ΤΟ ΓΡΑΜΜΑ ΜΙΑΣ ΑΓΝΩΣΤΗΣ

ΜΑΓΕΥΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΡΟΔΟ ΚΑΙ ΜΙΧΑΗΛ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟ ΠΑΝΟΡΜΙΤΗ Ἀναχώρησις εἰς Ἡρακλείου τὴν ὄην Ἰουλίου κατ' εὐθείαν διὰ Ρόδον. ΤΙΜΑΙ ΠΡΟΣΙΤΑΙ Δι' ὅλους στούς Συνεταυριστοῦς-Σωματεῖα-Εὐκολαίαν πληρωμῆς. ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΜΕΓΑΛΟΧΑΡΗ ΤΗΝΟ Ἐγγραφεῖτε τὸ ταχύτερον διὰ τὴν ἐξασφάλισιν θέσεων καί Σενδοχείων Ὑπνου. Ἐγγραφαί-Πρόγραμμα-Πληροφορία, Πρακτορεῖον Ταξιδίων-Τουρισμοῦ JERUSALEM Ἀμισσοῦ 1-Τηλέφ. 9652.

ΑΝΔΡΙΚΗ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΜΟΔΑ Ὅσο ἡ μόδα ἐπιβάλλει φέτος ἐκτολόγητα σύνολα γιά τῆς γυναῖκες, τόσο γιά τούς ἀνδρες γίνεται πῶ ἀπαιτητικὴ. Τὰ ἀνδρῶκα κοστούμια δέν εἶναι πλέον κλασσικά, τὰ σφάσματα εἶνε φαντασί, ἐνὸς τὰ ἀξιοσεύα γυαφάτες, μανδύλια, κλίτσες χαρακτηρίζονται γιά τὴν κάπως ἐξεζητημένην τὸς κομψότητα. Στὴ διεθνή ἐκθεσὶ τοῦ Μονάχου αὐτὸν τὸν μῆνα ἔβιναν ἐπιδείξεις ἀνδρῶκα καί γυναικῶκα μόδας. Ἐργοστάσια, καταστήματα ἐτοιμῶν καί οἴκοι ὀνήλης ραπτικῆς τῆς Ἐδρώπης καί τῆς Ἀμερικῆς παρουσίασαν τὰ μοντέλλα τῶν. Ἡ ἀνδρῶκα μόδα τὸν ἄγχιον δέν ἐξέφυγε ἀπὸ τὴν κλασσικὴν τὸς γραμμῆ. Σακκάνια μὲ συντηρητικὸν μᾶκρος, μὲ μικρὸ παντοῦ καί μονοκομψότητα, πανταλόνια στενὰ χωρὶς ὀσθῆρα, ἐπιανοφῶρια στανισατὰ μὲ ἐλαφρὰ μακαρισμένη μὲση καί ποικίλματα μὲ διακριτικὰ καρὸς σὲ ἀνάλαφρον τόνου. Ἰσως αὐτὰ τὰ ποικίλματα νὰ εἶναι ἡ μόνη τομῆα τῆς ἀναπτύξεως τῶν ἀνδρῶκα μόδας. Ἡ Γάλλοι παρουσίασαν σακκάνια μὲ ἕνα μόνον ἀνοιγμα στὸ πῶρον μέρος, ὅμως φιοδέεις, πέτα μικρά. Πανταλόνια κάπως φαρδύτερα ἀπὸ τὰ μῆχρι τῶρα σωληνωτά. Ἡ μόνη ἀξιοσημείωτη ἀλλαγὴ εἶναι ἡ κατάργησις τῆς ἐπάνω τῶσης στὸ σακκάνι. Τὰ κοστούμια τῶν Γάλλων σχεδιασθέν ἔχουν χρώματα γκρι ἀνθοκί, μπλε φωτεινὸν, λευκὸ γαλακτιῶδες γιά τὸ καλοκαίρι. Στὰ σπῶ ἐπέσης σακκάνια τὰ νομικὰ εἶναι χρυσὰ ἡ ἀσημένια. Οἱ ἱατροὶ Γυναικολόγοι-Μαιευτῆρ Κ. ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΛΤΖΑΚΗΣ Μετὰ ἀπὸ πλήρη ἀποκατάστασιν τῆς ὕλης του ἐπαίρηχισ τὸς ἐργασίους του καί δέχεται ὅπως καί πρότερον ἐν τῇ κλινικῇ τοῦ ἐπὶ τῆς Πλατείας Χείτων-Ὀγλοῦ. Τηλ. 91-34. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ Ἐγκατασταθὲς εἰς Ἡράκλειον δέχεται εἰς τὸ ἱατρεῖον τοῦ ἴπυ τῆς ὁδοῦ Τρωιτῶν παραπλευρῶς ἱατρείου. Συμιακῆ τηλ. 95.50. ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟΝ ΒΙΟΧΗΜΙΚΟΝ ἘΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΔΗΜ. ΕΛ. ΧΑΛΚΙΑΔΑΚΗ Ἰατροῦ μικροβιολόγου Ὀδὸς Κανταλιῶν 3. (Παραπλευρῶς Ο.Τ.Ε.) Ἀρ. Τηλ. 90-23. ΑΠΟΨΕ ΚΡΟΝΟΣ (Κατ'ἀλληλῶν) Ἡμεγαλοῦρη Περιπέτεια ἕνας θρυλικῆς ἡρώα! Ἀγωνιστικὸ φῶστος, καί ἀμειλίχτος ζυμωρὸς τῶν ζυρῶνων ἦσαν ὁ κροῦσαρὸν καί ὁ κροῦσαρὸν τῶν ἀδυνάτων! ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΒΑΡΔΟΥΛΗΣ ΙΑΤΡΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Τῶς Ἐπιμελήτῃς Altrincham Hospital τοῦ Manchester Ἀγγλίας, δέχεται καί χειρουργεῖ καθημερινῶς εἰς τὴν Πολυκλινικὴν Τηλέφ. 390. ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ Α. ΧΡΥΣΑΚΗ Τηλέφ. 6.02 (ἔπισθεν Γεωργαντᾶ). ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ «Η ΜΕΓΑΛΟΧΑΡΗ» ΜΗΝΑ ΑΣΛΑΝΙΔΗ Μαιευτῆρος - Χειρουργοῦ Γυναικολόγου Μετεφῆρθη εἰς τὴν ὁδὸν Ἐπιμεριῶν ἐναντὶ Ἰονικῆς Τραπεζῆς καί Καθολικῆς Ἐκκλησίας. Τηλ. 99-55

ZORRO AVANZATIENAS ΣΙΝΕΜΑΚΟΠ ΠΑΡΑΓΙΝΗ 1963 Μὲ τὸν ΤΖΟΡΤΖ ΑΡΝΤΙΣΟΝ ΝΑΝΤΙΑ ΜΑΡΑΒΕΛ ΑΙΒΙΟ ΑΟΡΕΜΤΣΟΝ Ἐάν ἐνδιαφερόμενος ἐπιφανὴς ἀρᾶνεις τούς ἐπινοητάς γινῶ ἀπὸ ἕνα θρόνον καί εἰς ἀντοραπιστέον καί εἰς τὸν Ζορρο: ΧΑΛΙΣΤΗΣ ΦΙΛΜ.

'ΗΛΕΚΤΡΑ, ΣΗΜΕΡΟΝ Ἀπὸ ὠρα 6 μ.μ. συνεχῶς: Δυὸ ὠρες γέλιο! ΜΙΜΗΣ ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ-ΝΤΙΝΟΣ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΠΑΛΛΗΚΑΡΑΚΙΑ ΤΗΣ ΠΑΝΤΡΕΙΑΣ ΑΤΜΟΠΛΟΓ'Α ΚΑΒΟΥΝΙΔΟΥ Α.Ε. ΔΑΠ ΠΟΛΙΚΟΣ, ΚΑΘΕ ΤΡΙΤΗ ΩΡΑ 7 Μ.Μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΠΕΙΡΑΙΑ ΚΑΘΕ ΠΕΜΠΤΗ ΩΡΑ 7 Μ.Μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΠΕΙΡΑΙΑ-ΙΤΑΛΙΑΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ - Τηλέφ. 806-9086

ΠΑΤΡΙΣ,

Καθημερινή Πρωινή Έφημερίς εν Ήρακλειώ Κρήτης
Ίδιοκτησία: Δ. ΜΥΚΩΝΙΑΤΗΣ
Υπεύθυνος-Διευθυντής: ΑΘΗΝΑΓ. ΜΥΚΩΝΙΑΤΗΣ
Κατοικία: δόξ Κων/νίδου αρ. 2

ΕΚΕΙΝΟΙ ΠΟΥ ΦΕΥΓΟΥΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΣΠΙΘΟΥΡΗΣ

Έχουν και οι μικρές κοινωνίες των ανθρώπων αξιόλογους άνδρες. Τι και αν δεν υπήρξαν πολιτικοί ή στρατιωτικοί επιστήμονες ή έφευραν, ή μεγάλου Μίστες διά να τας άπληρτήσουν ως τοιούτοι και ν' άφίσουν εν' αυτών βαθεία τά ίχνη της διαβάσεώς των; Φθάνει ή άσκησις μίας μακράς και ενάρετης ζωής, διά ν' άφηνει εις την συνείδησιν της κοινωνίας σεβαστή την μνήμην των. Όταν μάλιστα μ' ας εις την άσκησιν της μακράς έννοου ζωής, δύνανται να προστεθούν, οι ένθους των αισθημάτων της φιλοπατρίας, ή προσφορά άγωνων και θυσιών προς την πατρίδα, καθώς και ή εκδήλωσις μίας ανεγχείσις πλίστους και προσφορικής εις τας έννοιας ιδεώδους της Έλευθερίας και της Κοινωνικής Αλληλεγγύης. Τότε ή ζωή του ήρωου και ή του ανδρώπου που έχει κι' άλλας περιβληθείς του Μεγαλήνους της Απλότητος και τόν φροστέφανον του Α' Αγνώστου "Ηρώου".

πάντοτε, εις την ύπηρεσίαν της κοινωνίας, εν μέσω της άπολας έξη, και δεν άφισεν ποτέ τας άνθρωπίνους άντιθέσεις, που μοιραίως εμφανίζονται εις τας μικράς κοινωνίας, χωρίς άμεσον άποκατάστασιν. Ο Βασίλειος Σπιθούρης ήτο ή μεγάλη έγγρήσις ή εξασφαλλισσα ή άρμονική συμβίωσις των συμπολιτών του. Τας άρετάς ταύτας του μεταστάτης, την ήλην ζωήν και δόξαν του, ένθιμην, πατριωτικήν και κοινωνικήν, αναγνωρίζουσα και τιμώσα ή κοινότης των Άνωγειών, τον άποθέσκει οσώσμως μετά άκρίτων και άλλων εκδήλώσεων τιμής, εις την τελευταίαν του κατοικίαν την 27' Απριλίου. Η Έθνική Αντίστασις Άνωγειών ή οποία άπεχαιρέτησεν τό εκλεκτόν στέλεχος της διά καταθέσεως στερηρότητων επί του φρεσίνου του και θεομυθίου συγκλητικού λόγου, δεν άνταπεκλήθη μόνον προς τό ίδιον της καθήκον, αλλά έδικαίωσεν, έπίσης, με την έξαρσιν της δράσεώς του, τό καθολικόν αίδημα της κοινότητας των Άνωγειών και των άπανταγού φίλων και γνωστών του μεταστάτης. Η άνάμνησις του Βασιλείου Ν. Σπιθούρη θα ζή έντονος και θα τιμάται ένθιμώς εις την μνήμην όλοκληρου της κοινωνίας των Άνωγειών, διότι ή ζωή του ήσκησεν έδωκετικήν πάντοτε έπίδοσιν ήτις πη έδωκεν ήτοι συμβίωσιν και έξελίξεως της, θα προβάλλεται μετ' ήσυχίας και άνεπιφάνειας, ή ένθιμην και πατριωτικήν του δράσιν, ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΣΚΟΥΛΑΣ Δικηγόρος

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Κ. ΖΩΛΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΤΗΣΙΑΝ Γ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΙΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΟΚ ΚΑΙ Η ΠΙΣΤΩΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

9ον
Τα συναλλαγματικά διαθέσιμα άντιστοιχούν προς είσαγωγάς 4-6 μηνών εις τό Βέλγιον την Βραζιλίαν, τό Μαρόκον, τό Ισραήλ, την Βενεζουέλαν, τόν Αίθιοπν την Ισπανίαν και την Γαλλίαν, ένθ εις την Αυστραλίαν, την Αυστραλίαν, την Ιταλίαν και την Ισπανίαν ταύτα καλύπτουν είσαγωγάς 6 έως και 10 μηνών. Η διατήρησις ίκανοποιητικής σχέσεως μετα έξ συναλλαγματικών διαθέσιμων και είσαγωγών επιβάλλεται έτι μάλλον εις την περίπτωση της Ελλάδος, εάν ληφθή υπ' όψη και ή σύνθεσις των συναλλαγματικών έσόδων της χώρας, τά όποια προέχονται κατά τό δύο τρίτα έξ άδήλων πόρων και είσοδη κεφαλαίων, δηλαδή εκ ήγων ιδιαιτέρως ένδοθητών εις πλείστον έξωτερικούς, ακόμη και πολιτικούς παράγοντας. Πέραν δέ τούτου αί έλληνικά έξαγωγαι άποτέλούνται κατά 90% εκ προϊόντων πρωτογενούς παραγωγής, ή ζήτησις και αί τιμαί των όποιων ύπόκεινται εις εθρείας και άποτόμους διακυμάνσεως.

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΖΩΗ

Η ΟΜΑΣ ΤΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΕΠΕΒΛΗΘΗ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΜΕ 2-1

Η Έθνική Ένόπλων Δυνάμεων έπεβλήθη της Μικτής Ήρακλείου με 2-1. Ο άγων διεξήχθη τό άπόγευμα χθές εις τό γήπεδον του Έργοτέλους παρουσία πέντε και πλέον χιλιάδων θεατών. Τόν άγώνα παρηκόλυθησαν έπίσης ο Διευθυντής Κ. Κρασσάδης, ο Διοικητής του ΚΕΝΗ συνταγματάρχης Κ. Παπαϊωάννου εκ πρόεδρος της ΣΕΑΠ άνδρ. χης Κ. Καρδάρης, ο ύποδιοικητής της 126 ΣΑΒ έπισμηναγός Κ. Δρακόπουλος και πολλοί άλλοι αξιωματικοί της φρουράς Ήρακλείου ως και οι μαθηταί της Σ.Ε.Α.Π. Κατά την διεξαγωγήν του άγωνος έπαινήζε ή Φιλαρμονική του Δήμου.

ΝΕΑ ΚΑΙΝΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΠΑΥΛΟΣ

ΤΜΗΜΑΤΑ: Χειρουργικών: Ίατρος Μιχαήλ Μιχαήλ. Παθολογικών: Ίατρος Σταμάτης Εύαγγελος. Καρδιολογικών: Ίατρος Νικόλαος Μιχαήλ. Παρά τω Ίερώ του Αγίου Μηνά, Ήρακλείου-Κρήτης. Τηλέφ. 82-65. (Άσπρος Διαυκτερούς) Γίνονται έκτακτα ήσφαλισμένοι ΤΕΒΕ, ΔΠμο., Γαυδός, Τραπ. και ύπάλληλοι κτλ. Έπίσης καρδιολογικοί άσθενείς ΙΚΑ.

ΣΤΥΛ. Ε. ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται εις τό Ιατρείον του έπι της όδου Τριψίτου (Κληκή Μπαλιτάκη, παρά τό Βαλιέ Τζαμ). Τηλέφ. Ιατρείου 81-94 οικίας 82-83.

ΒΑΣΙΛ. ΚΟΥΓΙΟΥΜΤΖΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος
Δέχεται 9-1 π.μ. και 3-7 μ.μ. Οδός Γραμβούσης. (Έναντι Γεωργιάδων).

ΓΡΗΓ. ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος
Λεωφ. Βασ. Κων/νου 51 Έναντι Δικαστηρίων

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ-ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ

Ο ΑΓΙΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ, ΕΜΜ. Γ. ΠΑΤΕΡΑΚΗ
Μαιευτική-Χειρουργική Γυναικολογική

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

Μικρός 14-15 ετών διά γραφείων, γνωρίων ποδηλάτου, Γ. Καργαλιώτης Κανταλιών 15 δίπλα ΟΤΕ. Τηλ. 532.

ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΟΙ
Τό FUMIDIL - B
Είναι τό παγκοσμίως άνεγνωρισμένον φάρμακον διά την πρόληψιν και θεράπειαν της ΝΟΖΗΜΙΑΣΕΩΣ
Με τό ΦΟΥΜΙΝΤΙΛ - Β
ΩΣΤΕ ΤΑ ΜΕΙΣΙΣΙΑ ΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΝ ΚΑΙ ΑΥΞΑΝΕΤΕ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΣ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΝ ΜΕΛΙΤΟΣ

Νευροψυχιατρική Κλινική
Χ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΥ
Έκτελούνται ΗΛΕΚΤΡΟΕΓΚΕΦΑΛΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ προς άσφαλή διάγνωνσιν όλων των παθήσεων ένκεφαλού
Τηλέφ. 19-50

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται εις τό Ιατρείον του έπι της όδου Τριψίτου (Κληκή Μπαλιτάκη, παρά τό Βαλιέ Τζαμ). Τηλέφ. Ιατρείου 81-94 οικίας 82-83.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ
Ε. Μ. ΡΑΖΟΥΛΗ-ΜΗΝΑ Κ. ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
Τετράγωνον 50 Ήρακλείου-Κρήτης
Τηλ. 4.50

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ-ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
Ο ΑΓΙΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ, ΕΜΜ. Γ. ΠΑΤΕΡΑΚΗ
Μαιευτική-Χειρουργική Γυναικολογική

ΣΙΝΕ "ΑΣΤΟΡΙΑ"
ΣΗΜΕΡΟΝ
Μία ταινία στιβαρού δραματικού μεγάλου και δυνατής ένθιμης μανίας.
"ΧΑΙΡΕ ΚΑΙΣΑΡ ΟΙ ΜΕΛΛΟΘΑΝΑΤΟΙ ΣΕ ΧΑΙΡΕΤΟΥΝ,"
Και ο στίβος γεμίζει κορμιά άψυχα, σώματα, στην λίμνη του αίματος του.
ΑΙΜΑ ΣΤΟΝ ΣΤΙΒΟ
—Πρωταγωνιστούν—
ΜΑΡΚ ΦΟΡΕΣΤ-ΣΙΛΑ ΓΚΑΛΠΙΕ (ή σπασίς της Λώρεν) ΤΖΑΝ ΣΕΒΡΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΑΦΙΧΘΗΣΑΝ και ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΤΑ ΠΕΡΙΦΗΜΑ ΚΑΙ ΑΣΥΜΑΓΝΙΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΠΟΔΗΛΑΤΑ «ALEMANIA» (με διακόπτη στον Φατό). Καθώς και τας ΡΩΣΙΚΗΣ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΣΕ Σ. Β. 3 διπλοσκέλετα πλοία σέ εμφάνισιν και άφραση στερεότητας. Άνδρικά, Γυναικεία, Παιδικά, με χωρίς επιβάρυνσιν τιμής στα έξαρτήματά των.
Έπίσης, ΤΟ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΟ ΡΑΔΙΟ - ΠΙΚΑΠ «ΦΩΝΗΜΠΟ-1» και τό μαγνητικό ΠΙΚΑΠ «ΦΩΝΗΜΑΤΕΙΚ» με τίς υπερβολικά μικρές διαστάσεις του.
ΧΑΡΗΤΕ ΤΟ γιατί θα σάς κρατήσει ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΠΕΝΤΟΥ, στο αυτοκίνητο, στην θάλασσα και στην έξοχή σας.
ΠΑΡΕΛΗΦΘΗΣΑΝ έπίσης και τό ύπεροχα Τρανζίστορ LOEWE-OPTA παγκοσμίου λήψεως.
ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
'Αντιπροσωπεία
ΜΙΧ. ΑΘ. ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ
Γραφεία Άβέρωφ-Σμύρνης 30 τηλ/νον 613
ΕΚΘΕΣΙΣ Λεωφόρος Θερσίσου 18 τηλ/νον 95-68

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΒΙΚΤΩΡ ΓΟΥΝΑΛΑΚΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται εις τό Ιατρείον του 9-1 π.μ. και 5-8 μ.μ.

ΔΗΜΗΤΡ. ΞΕΚΑΡΑΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Έπι 4 1/2 έτη ειδιευθείς εις την παθολογίαν και καρδιολογίαν εις την Β' Πανεπιστημιακήν Κλινικήν, έντασσεται εις τας μονίμους.
Η άκλειον δέχεται ε ο Ιατρείον του, έπι της όδου Στρατηγού Πεζανού 1 Πλατεία Άγ. Μηνά (έναντι Κλινικής Μεγαλόχαρη Γ. Ζουριδάκη).
Τηλ. 82-80

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΒΙΚΤΩΡ ΓΟΥΝΑΛΑΚΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται εις τό Ιατρείον του 9-1 π.μ. και 5-8 μ.μ.

ΔΗΜΗΤΡ. ΞΕΚΑΡΑΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Έπι 4 1/2 έτη ειδιευθείς εις την παθολογίαν και καρδιολογίαν εις την Β' Πανεπιστημιακήν Κλινικήν, έντασσεται εις τας μονίμους.
Η άκλειον δέχεται ε ο Ιατρείον του, έπι της όδου Στρατηγού Πεζανού 1 Πλατεία Άγ. Μηνά (έναντι Κλινικής Μεγαλόχαρη Γ. Ζουριδάκη).
Τηλ. 82-80

ΜΙΧΑΗΛ ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εις τό Ιατρείον του 'Οδός Όθωνος 3 (Παραπλεύρωσ Θερσίου 'Ηλέκτρα).
Τηλέφ. 82-28.

ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΟΥ-ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ
ΙΩΑΝ. Μ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗ
Ειδιευθέντος εις Άμερικήν έπι 5ετίαν δέχεται εις τό νέον του ατρείον έπι της όδου Ζωγράφου 12, παραπλεύρωσ του 'Ακτινολογικού Έργαστηρίου Καλατάκη, παρά την Πλατεία Κακαλιωγιάνη. Τηλ. 99-95

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΜΑΡΙΝΑΚΗ
Έκτελούνται πάσης φύσεως Ακτινολογικά Έργασια.
Τηλέφ. 99-22 'Οδός Όθωνος.

ΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

Μεταβολαί καταθέσεων.
Κατά τό τέλος του 1962, αί ιδιωτικά καταθέσεις εις τας τραπεζάς και τούς ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς άνήρχοντο εις 24.743 εκατ. δολ. σημειώσασαι την μεγαλύτεραν μεταπολεμικήν έντησίαν αύξησιν, ήτοι 5.021 εκατ. δολ. ή 15,50%. Η άντίστοιχος αύξησις έντός του 1961 ήτο 3.090 ή 18,60%. Ο ηδύμενος ρυθμός των καταθέσεων όπήρξε σνεχηής καθ' όλον τό παρελθόν έτος με εξαίρεσιν τόν μήνα Οκτωβρίον, κατά τόν όποιον έλαβε χώραν έλαφρά κμψμψ αυτών, όρειλομένη εις την προκληθείσαν διεθνή άνωμαλίαν εκ των γεγονότων της Κοβόλας. Χαρακτηριστική έν τούτοις της έμπιστοσύνης του κοινού εις την σταθερότητα του νομισματός είναι ή ψυχραιμία με την όποίαν άντέδρασαν ο μέγας όγκος των καταθέτων, γεγονός τό όποιον προκρίπτει εκ του ότι αί ύπεραναλήψεις ιδιωτικών καταθέσεων κατά τόν έν λόγω μήνα δεν υπερέβησαν τό 10% του συνόλου αιδίων.

ΜΙΧ. Μ. ΜΑΡΑΓΚΑΚΗΣ

Χειρουργός
'Οφθαλμοπαιγγολογός
Δέχεται εις τό Ιατρείον του Πλατεία Τριών Καυράν (παρά Ιατρείον Κ. Κελιδών). Άρ. τηλεφ. Κλινικής 7-20, Οικίας και Ιατρείου 69-84

ΟΙΑΤΡΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΙΩΑΝ. Ε. ΜΑΥΡΟΦΩΡΟΣ
Δέχεται εις τό Ιατρείον του έπι της όδου Λασηίου 0, καθ' έκάστην 9-1 μ. 1 και 5-8 μ. μ. Τηλέφωνον 96.-55

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

συνεταίρος διά Άλιαν έπιτεροδύ έντιχείρησιν. Πληροφορία όδός Δικτίνης 135 (Νέον Στάδιον).

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟΥΧΟΙ ΠΡΟΣΕΞΑΤΕ
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΦΗΜΗΣ
FIAT 309 - 150 HP
Συνθέτει τό ιδεώδες Ύπεραθδικόν Λεωφορείον
ΘΑ ΤΟ ΘΑΥΜΑΖΕΤΕ ΣΕ ΛΙΓΕΣ ΜΕΡΕΣ ΚΑΙ ΘΑ ΕΙΣΘΕ ΤΥΧΕΡΟΣ ΑΝ ΤΟ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΣΕΙΣ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΑ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΦΡΑΙΜΟΓΛΟΥ - Τηλ. 97-93
ΦΙΛΤΡΟ ΣΠΕΣΙΑΛ
20 ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΔΡΧ. 7.50
10 ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΔΡΧ. 4.30
ΦΙΛΤΡΟ ΣΠΕΣΙΑΛ ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ
έκλεκτό φίλτρο με γευστικό χαρμάνι και σέ προσιτή τιμή
ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΑΔΑΜΗ ΤΗΛΕΦ. 8.40

Δ)Π "ΑΡΚΑΔΙΑ"
Περατωθείσες τής έντοίας επιθεωρήσεως και άνακαινισθέν πλήρως
Δ)Π "ΑΡΚΑΔΙΑ"
ΑΝΑΧΩΡΕΙ ΕΚΑΣΤΟΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 6 Μ.Μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΔΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΑΔΑΜΗ ΤΗΛΕΦ. 8.40

ΕΓΕΝΕΤΟ ΕΠΙΤΥΧΩΣ Η ΠΡΩΤΗ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΜΕΤΑΔΟΣΙΣ ΤΗΛΟΨΙΑΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΔΟΥΡΥΦΟΡΟΥ "ΤΕΛΣΤΑΡ"

ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΥΠΕΡΑΛΛΗΛΙΚΑΣ ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΣΕΙΣ
ΛΟΝΔΙΝΟΝ 8.— Η πρώτη δοκιμαστική μετάδοσις τηλεοψίας υπέρνω του Ατλαντικού εγένετο μέσω του νέου Αμερικανικού δορυφόρου "Τελστάρ 2" ο οποίος εξετοξεύθη χθές εκ του ακρωτηρίου Κανάβεραλ εις τροχόν περί την γήν.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΚΕΝΝΕΤΥ ΑΝΗΣΥΧΕΙ ΣΟΒΑΡΩΣ ΕΚ ΤΩΝ ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΩΝ ΦΥΛΕΤΙΚΩΝ ΤΑΡΑΧΩΝ ΑΛΑΜΠΑΜΑΣ ΑΔΙΑΧΩΡΗΤΟΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΦΥΛΑΚΑΣ

ΧΕΙΡΟΤΕΡΑ ΗΜΕΡΑ ΤΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ Η ΧΘΕΣΙΝΗ
ΛΟΝΔΙΝΟΝ 8.— 'Αμερικανικοί νεύροι προέβησαν και πάλιν εις διαδηλώσεις κατά των φυλετικών διακρίσεων εις την πόλιν Μπέρμινγχαμ της Αλαμπάμα. 'Ανταποκριταί ευρισκόμενοι εις την σκηνήν των ταραχών μεταδίδουν ότι αυτή ητο η χειρότερα ήμερα των ταραχών. Δις εντός τούσ άώρουσ πληθήν γένερων μεταξύ των οποίων πολλά γυναικεία και παιδια διάσπασαν τόν αστυνομικόν κλοιόν και εισήλασαν εις τόν έμπορικόν κέντρον των λευκών άδοντες αζη- τώμεν ελευθερίαν.

ΕΠΑΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΕΙΣ ΜΟΣΧΑΝ ΑΙ ΒΡΕΤΤΑΝΟ-ΡΩΣΙΚΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΕΙΣ ΛΑΟΣ ΥΦΙΣΤΑΝΤΑΣ ΕΙΣΕΤΙ ΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 8.— 'Η Βρετανία και η Σοβιετική Ένωσις επανέλαβαν τας συζητήσεις εντός ολίγων ήμερών εις τας φυλακάς. 'Ηδη λόγω του άδιαχώρητου 300 παιδια ήναγκασθήσαν να παραμείνουν εις τόν προσωρινόν των φυλακίων έπάρκετάς ώρας υπό βροχών. 'Η αστυνομία άποφύγει πλέον την χρησιμοποίησιν αστυνομικόν κυνών κατά των διαδηλωτών, ήτοιούθη δέ αεφρεκτικότης άποδίδεται εις τόν ότι τάς σκηνάς παρηκολούθουν πενήντα περίπου δημοσιογράφοι και φωτοεπιλήρητες.

ΠΑΙΔΑΓΩΓ. ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΓΟΡΤΥΝΟΣ

Τήν όην Μαΐου ήμερον Δευτέραν έπραγματοποιήθη εις τόν 3ον Δημοτικόν Σχολείον 'Ηρακλείου Παιδαγωγικόν Συνεδριόν υπερευνηκόντα διδασκάλων τής Περιφέρειας Γόρτυνος (περιοχής 'Ηρακλείου-Μαλεβυζίου) μέ έκθεσιν ιδιοκατασκευασθέντων έποπτικόν όργανών Πειραματικόν και Χημείας. Τούσ συνέδρους ήχαίρετσαν: ό Διευθυντής τής Παιδαγωγικής 'Ακαδημίας κ. Ζωμπέτakis, ό Πανσοιολόγος κ. Ζένος, ή Καθηγήτρια τής 'Αρσασκευής Παιδαγωγικής 'Ακαδημίας κ. Λουκία Βλαστό-Φυτά, ό υποδιευθυντής Παίδ. 'Ακαδημίας κ. Πετρούλας και ό 'Επιθεωρητής κ. κ. Παπαγεωργίου και Σαφαρίκας. Εις τόν συνέδριον έλαβαν μέρος και ό Δευτεροεπίτιμος Διευθυντής τής Παιδ. 'Ακαδημίας και διδασκαλοί άλλων Περιφερειών. Τάς εργασίας του Συνεδρίου τόν όποιον διήρκεσεν από 8.30' μέχρι τής 2ας άπογευματινής διήρθεσεν μέ έξαιρετική δειξιοτεχνία ό 'Επιθεωρητής Γόρτυνος κ. Σταθακόπουλος. Κατά τήν διάρκειαν των εργασιών τόν συνέδριον ό έκλεκτός διδασκαλός Αύγουστος κ. Κων. Παπαδάκης και Α. Κρασάδης εισήγαγον μέ πληρότητα και σαφήνεια τόν θέμα περί έποπτικόν μέσων διδασκαλίας. 'Ακολούθησε συζήτησις και έξαγωγή πορισμάτων

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΗΜΕΡΑΣ ΤΟΥ Ε. ΣΤΑΥΡΟΥ

Εις τας πλαίσια του εορτασμού τής Παγκοσμίου Ημέρας του 'Ερυθρού Σταυρού έλαβον χώραν χθές και εις τήν πόλιν μας διάφοροι εορταστικά εκδηλώσεις υπό την αιγίδα του ένταύθα παρρητήματος του Ε.Ε.Σ. μέ τήν ένεργόν συμμετοχήν των άδελφών νοσοκόμων και των μαθητών των Σχολείων. Ούτω τήν 10ην πρωϊνήν εις τόν 'Ιερών Ναόν του 'Αγίου Μηνά (μικρόν παρεκκλήσιον) έτελεσθή δοξολογία, ακολουθούσ δέ αϊ άδελφοί του 'Ερυθρού Σταυρού μετέβησαν εις τόν Πανάγιον Δομικόν Νοσοκομείον και τόν Βενιζέλιον Σανατόριον και προσέφεραν διάφορα γλυκά εις τούς νοσηλευμένους άσθενείς. Τήν πρωϊαν χθές έξ άλλου εις τά εκπαιδευτήρια τής πόλεως και των προσατίων έγένετο σχετικά όμιλος καθ' ός έτειοσθή τόν ιστορικόν τής

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΕΙΣ ΧΑΝΙΑ ΟΜΗΡΟΝ ΚΑΙ ΘΥΜΑΤΩΝ ΝΑΖΙΣΜΟΥ

ΧΑΝΙΑ 8. (Τού άναποκριτού μας). Τήν προσχγή Κυριακήν 12ην τρέχοντος θα συνέλθω ένταυθα και εις τήν αίθυσαν τού Κινηματοθέατρον «Όλύμπια» Πανελλήνιον Συνέδριον των όργανών των «Όμίλων, Καταβίων και αιχμαλώτων των Γερμανικών Στρατοπέδων και Φυλακών και έκπροσώπων των οικογενειών των άγνοουμένων συναδέλφων των. Τόν 7.30 έσπερινήν έπίσημην αίθυσαν του 'Εμποροβιομηχανικού 'Επιμελητηρίου, παρουσία τού Σεβ. Μητροπολίτου Κρήτης κ. Ευγενίου, τού νομαρχούστος κ. Παυλίδου, τού Δημάρχου κ. Κρασάδακ, τού Προέδρου τού 'Ιατρικού Συλλόγου κ. Γαλανάκη και πολλών άλλων εκ τού έπιστημονικού κόσμου όσκα πικνοτάτου άκροατήριον ώ μιλησαν διά τόν μεγάλον άλτρουιστικόν έργον τού 'Ερυθρού Σταυρού πρόεδρος τού ένταύθα παρρητήματος τού Ε.Ε.Σ. κ. Κων. Γαλιανός.

ΣΥΝΕΧΙΣΘΗ ΧΘΕΣ Η ΔΙΚΗ ΒΡΕΤΤΑΝΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΟΥ ΕΙΣ ΜΟΣΧΑΝ ΕΠΙ ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 8.— Συνεχίσθη σήμερον τήν πρωϊαν δεκά δευτέρα ήμεραν τής δίκης κατασκοπείας μέ τήν ύποβολήν ερωτήσεων πρός τούς δύο κατηγορουμένους, τόν Βρετανόν έπιχειρηματίαν κ. Γουίν, και τόν Σοβιετικόν έπιστήμονα κ. Πενκόφσκυ. 'Ο Ρώσος συνήγορος τού κ. Γουίν προσέβαλε τόν ίαχυρισμόν εις ερώτησίν του πρός τόν Πενκόφσκυ ότι ό πελάτης του έδηγόρησεν άπλάσως ώς σωφέρ. Τούτο διεψέυσεν ό Πενκόφσκυ είπών ότι δεν έπέθυμε δέ έπιτεθή καθ' ένός συγκατηγορουμένον άλλα παρετήρησεν ότι ό Γουίν περιώρισεν τόν ρόλον του εις τόν ελάχιστον. 'Ο έπίσκοπος κ. Γουίν έδήλωσεν πρός τόν δικαστήριον ότι έδηγόρησεν τόν Πενκόφσκυ κατά τήν διάρκειαν τής εις Λονδίνον παραμονής του. Έπλεν έπίσης ότι δεν άντελήθησθ πάλιως τόν ίδιον ρόλον τού έως τού ήλθεν εις τήν Μόσχαν. 'Ακρότεροι οι κατηγορούμενοι παρεδήγησαν τήν ένοχήν των, άλλ' ό κ. Γουίν διετήρησεν άρσιμένως έπιφυλάξεις.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΚΕΝΝΕΤΥ ΘΑ ΕΠΙΣΚΕΦΘΗ ΤΕΛΗ ΙΟΥΛΙΟΥ ΤΗΝ ΔΥΤΙΚΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 8.— 'Ο γορμακατέδ τού Λευκού Όίκου έδήλωσεν ότι ή έπίσκεψις τού προέδρου Κέννετυ εις τήν Δυτικήν Γερμανίαν θα άρχισθ κατά πάσαν πιθανότητα τήν 23ην 'Ιουλίου. 'Ο κ. Σάλεγκερ όστις ώμίλει εις συνέντηξιν άνταποκριτών εις Βόννην είπεν ότι ό πρόεδρος θα μεταβή εκεί μετά τήν έπίσκεψιν τού εις 'Ιταλίαν. 'Η έπίσκεψις εις τήν Γερμανίαν δεν θα είναι έπίσημος άλλα ιδιωτική.

Ο ΝΑΣΕΡ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΕΞ ΑΛΓΕΡΙΑΣ ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΠΙΣΚΕΨΕΩΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 8.— 'Ο πρόεδρος Νάσερ ανεχώρησεν διά θαλάσσης έξ 'Αλγερίας κατοπιν έπίσημου έπισκέψεως τού εις τήν χώραν αύτήν ή όποία έκράτησεν 4 ήμέρας. Κατά τήν αναχώρησιν τού 'Αραβός προέδρου 'Αλγερίας χιλιάδες άτομων περιλαβανομένου και τού πρωθυπουργού κ. Μπέν Μπέλλα παρετάχθησαν εις τήν προκυμαία διά να τόν έυχαριστήσουν και διά να τόν εύχρηστούν καλό ταξίδι. Δέν είναι γνωστόν κατά πόσον ό πρόεδρος Νάσερ μεταβαίνει άμέσως εις τήν Γιουγκοσλαβίαν δι' έπίσκεψιν ή θα έπιστρέψη εις Κάιρο όπου Συριακή αντιπροσωπεία έχει άφιχθή εκεί διά τήν διεξαγωγήν συνομιλιών μέ τούς Αιγυπτίους ήγέτας.

ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ ΑΤΟΜΩΝ ΕΙΣ ΠΑΚΙΣΤΑΝ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΩΝ ΔΙ' ΑΝΤΑΡΣΙΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 8.—Εις Πακιστάν συνελήφθη άριθμός ατόμων κατηγορουμένων δι' άνταρσίαν. Ούτοι πρόκειται να προσχωθούν ένώπιον ειδικού δικαστηρίου τήν έρχομένην Δευτέρα. Μεταξύ των περιλαμβανεται εις πρώην δικαστή, εις δικηγόρος και άνώτερος στελέχη πολιτικών κομμάτων. Μέλη διαφόρων πολιτικών ομάδων συνέπειθησαν όργανωσιν άντιτιθέμενων εις τόν από 11 μηνών σύνταγμα τού προέδρου 'Αγιούλ Κάν.

ΕΚΛΟΓΑΣ ΜΕ ΑΠΛΗ ΑΝΑΛΟΓΙΚΗΝ ΕΖΗΤΗΣΗ ΧΘΕΣ Ο Κ. Σ. ΜΑΡΚΕΖΙΝΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ 8. (Τού άναποκριτού μας). Τήν 7.20 απόψε συνεήθη εις τήν Βουλήν ή συζήτησις επί τής προτάσεως μομφής, μέ όμιλήτην τόν 'Αρχηγόν των Προοδευτικών κ. Σ. Μαρκεζίνη. 'Ο κ. Μαρκεζίνης άνεφέρθη εις τάς σχέσεις τής Έλλάδος μετά τής 'Αγγλίας, εις διάφορα θέματα τής έξωτερικής πολιτικής, εις τήν έπίσκεψιν των Βασιλέων εις τόν Δοβινόν, εις τά έπεισόδια διά όποία έγιναν εις βάρος τής βασιλείσεως Φρειδερίκως και έτόνισεν ότι θα καταψηφίσθ τήν κυβερνήσιν. Καταλήγων έξήτησεν άφόβως έκλογάς μέ άπλήν αναλογικήν. 'Ακολουθώσ ώμίλησε ό 'Υπουργός Συντονισμού κ. Παπαληγοράς άνεφερθείς εις τά οικονομικά θέματα διά όποία έθίξε ό 'Αρχηγός τής Ε. Κ. κ. Γ. Παπανδρέου κατά τήν χθεσινήν τού όμιλιν. 'Ακολουθώσ ώμίλησαν ό πρόεδρος κ. Σ. Βενιζέλος, άνεφερθείς εις θέματα έξωτερικής πολιτικής.

ΘΑΝΑΤΟΦΟΡΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΗΛΙΟΝ ΟΦΗ-ΣΠΑΡΤΙΑΤΙΚΟΣ 3-2

Περί τήν μεσημβρίαν χθές εις τόν χωριόν Τιμπάκι, ό Γεώργ. Βερβεράκης έτόν 18 έργάτης ενώ εύρισκοντο επί τής στέγης τής οικίας τού όμοχωρού του 'Εμμ. Γιαννακάκη, άσχολούμενος μέ τήν έπιδιόρθωσιν αύτής ήγεισε έξ άμελείας διερχόμενον άκάλυπτον ήλεκτροφόρον καλώδιον τής ΔΕΗ μέ άποτέλεσμα να ύποστθή θανατηφόρον ήλεκτροπληξίαν εις τήν ύπέκυψεν επί τόπου.

ΑΝΤΙΚΑΡΚΙΝΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

Η έπίσημη δίνει στήν άνθρώπινητά όλο και πιό τέλεια μέσα γιά τήν καταπολέμησιν τού καρκίνου. Αύτά τά σύγχρονα μέσα διαγνωσώσ και θεραπευτικώς τού καρκίνου στα χείρα ειδικωμένων έπιστημονικόν προσωπικόν δίνου, όπως άποδειχεται από τήν πείρα και τίς στατιστικές ξένων χωρών, πολύ ένθαρτυντικά άποτελέσματα. Τά μέσα αύτά πρέπει να έχη μέ χώρα γιά τήν άποτελεσματική καταπολέμησιν τού καρκίνου.

ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ;

- Α) Αντικαρκινικά Νοσώκομεία. Διαγνωστικές και 'Ογκολογικές Κλινικές, που λειτουργούν μέσα σε Γενικά Νοσοκομεία. Β) Σύγχρονο μηχανικό έξοπλισμό των Διαγνωστικών και θεραπευτικών Κέντρων. Γ) Ειδικευμένο έπιστημονικό και τεχνικό προσωπικό όπως παθολογοανατόμοι, κυτταρολόγοι, ακτινολόγοι, ακτινοθεραπευτές, χειρουργοί, παθολόγοι, βιοχημικοί, φυσικοί, κ.λ.π. που θα

ΘΑ ΕΠΙΔΟΤΗΘΟΥΝ ΤΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΚΛΗΜΑΤΑ

Έκ τής Διευθύνσεως Γεωργίας άνακοινούται ότι θα έπιδοτηθούν τά άμερικανικά κλήματα άγρια έμβολιασθήσαν κατά τήν τρέχουσαν περίοδον. Πρός τούτο είδοποιούνται οι ένδιαφερόμενοι να δηλώσουν τά ύπ' αύτών έμβολιασθέντα κλήματα εις τήν ως άνω ύπηρεσίαν ή εις τούς κατά τόπους γεωπόδους.

ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΠΑΛΛΗΛΟΥ

Δι' άποφάσεως τού 'Υπουργείου Γεωργίας προήχθη κατ' έκλογήν εις τόν 4ον βαθμόν ό παρά τή Διεύθυνσιν Γεωργίας ύπηρετών ύ. πάλληλος λογιστικόν κλάδου κ. Γ. Φωτάκης. (Έκ τού 'Υγιον. Κέντρου 'Ηρακλείου).

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΜΑΣ

ΕΛΛΙΑ: Λόγω τής χθεσινής ήμαρσας ή διακινήσις υπεχώρησεν άκόμη περισσότερο μέ τήν δραστηριότητα των συναλλαγών περιουσιμής εις μικροεργεία άνευ ιδιαιτέρας σημασίας. Αί τιμαί τού προϊόντος έχουν ως εξής: Νο 5 λαμπάντε Δρ. 19.50 Νο 5 γυαλιά » 20.20 Νο 3 » 21.30 Νο 2 » 22. ΣΙΤΗΡΑ: Σίτος όραζ. 3,— Κριθ. 3—3,10 Ταγή » 3—3,10 Λίγο όραζ. 292.— ΕΞΑΓΩΓΑΙ ΜΕΛΙΤΟΣ Κατά πληροφορίας εκ τού 'Υπουργείου 'Εμπορίου έπιλέγεται ότι θα δημιοεργηθόν άνωτάτητες έξαγωγές 'Ελληνικό μέλιτος εις Δυτικήν ήπειλον.

ΑΙ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΙ ΕΝ. ΕΦΕΔΡΩΝ ΑΞΙΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΑΙΘΡΟΝ

Τήν προσχγή Κυριακήν 12ην τρέχοντος ή Ένωσις 'Εφείρων 'Αξίωκόν 'Ηρακλείου όργανωσιν έξόρμησιν εις τήν ύπαίθρον κατά τήν όποίαν θα έπισκεφθί τός Κοινότηας Στάβγους και Βαγιωνιάς ώς και τά χωρία Λούκια, Φουροφάργου και Καπετανιάνα Μονοφασίου. Εις τήν έξόρμησιν δύνανται να μετάρχων, άνευ ούδεμιάς έπιβαρύνσεως 'Εφείρων 'Αξίωκοί μέλη τής Ε.Ε.Α.Η.

ΕΚΔΟΜΗ ΟΡΕΙΒΑΤΙΚΟΥ

Τό Τμήμα 'Ηρακλείου τού Ε.Ο.Σ. διοργανώσιν τήν Κυριακήν 12/5/63 ήμερησία έκδρομήν εις Λέζαν, Φαράγγι, 'Αμυροπό, Ανωσπεράματα. 'Αναχώρησις εκ των γραφείων τού Συνδέσμου (Βλαστόν 1) ώραν 7.30 π.μ. Διαιώματα συμμετοχής δαχ. 20. Αιλώσεις συμμετοχής εις τόν κ. Μ. Πλευρατάκη (έναντι Γκίκα τηλ. 3—22). (Έκ τού Ε.Ο.Σ.)

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Τού έν 'Ηρακλείω 'Επαγγελματικού Σωματείου υπό τήν έπωνυμίαν «Σύνδεσμος έργατών, τεχνιτών και 'Υπαλλήλων 'Ηλεκτροφωτισμού 'Ηρακλείου». Καλούνται άπαντα τά μέλη τού Σωματείου μας εις τήν πρώτην Γενικήν Συνέλευσιν γεννησομένην τήν 19ην Μαΐου 1963 ήμεραν Κυριακήν και ώραν 11 π.μ. εις τά γραφεία τού Σωματείου ('Εργατικόν Κέντρον). Θέμα: Τροποποίησις Καταστατικού. Τό νέον καταστατικόν κατετέθη εις τά γραφεία τού Σωματείου, ένθα τά μέλη δύνανται να λαμβάνουσ γνώσιν τού περιεχομένου τού. Έν 'Ηρακλείω τή 8 Μαΐου 1963. 'Ο Πρόεδρος ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΙΡΠΑΚΗΣ 'Ο Γεν. Γραμματέδς ΣΤΑΥΡΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΕΛΑΙΟΚΑΛΙΕΡΓΕΙΑΣ ΕΝ ΚΡΗΤΗ

'Υπό τής 'Αγροτικής Τραπέζης εκιοινοτήθη πρός τας έν Κρήτη Τεχνικές αύτής 'Επιθεωρήσεως τόν κείμενον τής ύπ' αριθ. 71581) 3.4.63 Δγής τού 'Υπουργείου Γεωργίας τός τας Δυναίσε Γεωργίας 'Ηρακλείου Χανίων, Ρεθύμνης και Λασιθίου σχετικάς μέ τήν επέκτασιν τής καλλιέργειας τής 'Ελαίας εις τόν εύνοϊκόν περιβάλλον τής Κρήτης πρός άξιοποίησιν προσφορών έδαφών και αύξησιν τού εισοδήματος των παραγωγών, και έδότη έντολή εις τας 'Υπηρεσίας ταύτας τής Α.Τ.Ε. όπως συνεννοηθώσιν στενώσ μετά τών ως άνω Κρατικών 'Υπηρεσιών και τών 'Υποκαταστημάτων τής Τραπέζης διά τήν ένίσχυσιν τής προσπάθειας ίδρύσεως φυτωρίων έλαιοδενδρικών εν τούσ αυτο δεικνολυθη ή επέκτασις τής 'Ελαιοκαλλιέργειας.

ΕΚΔΟΜΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΗΓΗΤΙΚΗΣ

Η Περιηγητική 'Ηρακλείου διοργανώσιν γιά τήν προσχγή Κυριακήν 12/5 ήμερησία έκδρομήν στα χωρία τής Βιάννου: Πεύνη, 'Αμυρά, Άνω Βιάννου. Μεσημέρι στήν γραφική τοποθεσία Γα βρελά τής Άνω Βιάννου. Κατά τήν έπιστροφή δίωρη στάση στήν 'Εμπαρο. Αναχώρησις ώρα 7 π.μ. 'Επιστροφή ώρα 9 π.μ. Διαιώματα συμμετοχής, τά Μέλη δαχμ. 40 και τά μη Μέλη δαχμ. 50. Αιλώσεις συμμετοχής δέκατ μέχρι τού βράδυ τής Παρασκευής. 'Αρχηγός Γ. Πατεράκης. Αιλώσεις συμμετοχής δέκατ στα Γραφεία τής Περιηγητικής όδός 25 Αδ-γούστου τηλ. 97—75 (4—12 π.μ.).

ΑΙ ΞΕΝΑΓΗΣΙΣ

Η δωρεάν ξεναγήσις τού κοινού εκ μέρους τού Βασιλικού 'Εθνικού 'Ιδρυματος διά τήν Κυριακήν 12ην Μαΐου 1963 θα γίνη υπό τής ξεναγούσ Γοργολή Φίλλας εις τόν 'Αρχαιολογικόν Μουσείον 'Ηρακλείου. 'Εναρξίς ξεναγήσεως τήν 10.30 π.μ. ώραν. 'Ηρακλείον τή 9η Μαΐου 1963. Έκ τού Βασιλικού 'Εθνικού 'Ιδρυματος. (Παράρτημα 'Ηρακλείου).

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΛΗΨΙΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΑΡΑ ΤΗΣ ΑΓΡ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Πρός συμπλήρωσιν όφισια μένων κενών των περιφερειακών 'Υπηρεσιών τής 'Αγροτικής Τραπέζης τής 'Ελλάδος προκηρύσσει Διαιώμασ όν δια τήν πρόσληψιν 35 (τριάντα πέντε) 'Υπαλλήλων Συνεταιριστικής 'Υπηρεσίας επί βαθμό Βοηθού. 'Ο Διαγωνισμός ένεργηθήσεται τήν 26ην Μαΐου 1963 και ώραν 8 π.μ. έν 'Αθήναις και έν Θεσσαλονίκη. Διά τήν συμμετοχήν εις τόν διαγωνισμόν άπαιτείται Πτυχίον Παρρητισμού τών Σχολών Νομικής ή Οικονομικών και Πολιτικών 'Επιστημών ή Ανωτάτης Σχολής Οικονομικών και 'Εμπορικόν 'Επιστήμην (Παντείου) ή Ανωτάτης Βιομηχανικής Σχολής. 'Εξεταστικά Μθήματα: 1) 'Εθνομαις 'Ιδεών, 2) Λογιστική, 3) 'Εμπορική 'Αριθμητική, 4) Στοιχεία Πολιτικής Γεωργικής Συνεταιριστικής Οικονομίας και Γεωργικής Πολιτικής ή Συνεταιριστική Οικονομία και Νομοθεσία, 6) Καλή γραφή (μονομένη εκ τού κειμένου τής 'Εκθέσεως). Οι προσληθησόμενοι θα τοποθετηθώσιν εις Περιφερειακά Καταστήματα τής Τραπέζης. Αιτήσεις θηλέων διά τήν συμμετοχήν των εις τόν ως άνω Διαγωνισμόν δέν γίνονται δεκτάι. Πάσα πληροφορία παρέχεται παρά τού Τμήματος Προσωπικού Κέντρου Καταστήματος και τών 'Υποκαταστημάτων τής Τραπέζης.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΠΡΩΤΗ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΤΗΣ Ε.Κ.

Τήν 7.30 έσπερινήν χθές εις τήν Λέσχην τής Νεολαίας τής Ένωσεως Κέντρου έπραγματοποιήθη ή πρώτη και καθ' έκαστην Τετάρτην προγραμματισθείσα «ελευθερά συζήτησις» επί πολιτικών θεμάτων. Τών κύλων των όμιλιών ήνοιξε ό πρόεδρος τής Νεολαίας τής Ε.Κ. κ. Φοίβος 'Ιωαννίδης άνεφερθείς επί τής σημερινής πολιτικής καταστάσεως ύπογραμμισας τόν ρόλον των όποιον θα πρέπει να διαδραματίσθ έκαστον μέλος τής Νεολαίας εν τώ μέτρον των δυνάμεων τού συμβάλει εις τήν ταχύτεραν άποκατάστασιν των παραβιασθέντων υπό τής σημερινής Κυβερνήσεως Δημοκρατικών θεσμών τής χώρας. 'Επικολούθησεν άπαντήσεις επί σχετικών ερωτήσεων, τών παρισταμένων καθ' ός έπιστώθη τόν άκμαίον φρόνημα των Νέων και ή όργανιστική διάθεσις από τήν όποίαν διακρίνεται εις τόν άναλογητά άγώνα τής Ένωσεως Κέντρου.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

'Ο έφετεινός εορτασμός τής 'Ημέρας τής Μητέρας θα λάβη χώραν παγκοσμίου τήν 12ην Μαΐου ήμεραν Κυριακήν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

'Ο 'Ελαιουργικός Πιστωτικός Συνεταιρισμός Τυλλίου εκθέτει πρός πώλησιν μίαν μηχανήν γεννητήριαν ηλεκτρικού ρεύματος 40 HP CABEL μετά πετρελαιομηχανής εις άρίστην κατάστασιν, και έν πληνήθειον έλαιοκάρπου. Πληροφορία παρέχονται εις τά γραφεία τού 'Ελαιουργικού Συνεταιρισμού τής Τυλλίου. (Έκ τού Συνεταιρισμού) 1-6

ΗΡΑΚΛΗΣ ΕΘΝΙΚΟΣ 3-1

Διά τόν τοπικόν πρωτάθλημα ό 'Ηρακλής έπεβλή ή χθές τού 'Εθνικού μέ 3-1.